



WWW.BURCAM.COM

2190 Boul. Dagenais Ouest TEL: 514.337.4415
LAVAL (QUÉBEC) FAX: 514.337.4029
CANADA
H7L 5X9 info@burcam.com



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

MODÈLE 506532SS

POMPE À DOUBLE APPLICATIONS

S'il vous plaît, veuillez lire attentivement ces instructions. Le défaut de vous soumettre aux instructions et opérations appropriées à ce système peut annuler la garantie.

Votre pompe a été soigneusement emballée à l'usine, pour prévenir les dommages possibles lors du transport. Toutefois, des dommages occasionnels peuvent être encourus par une mauvaise manutention. **Vérifiez soigneusement votre pompe** afin de déceler tout dommage possible qui pourrait causer un bris de la pompe. Signalez tout dommage au transporteur ou à votre point de vente.

Pour application de pompe de surface

Page 4

Pour application de pompe de surpression

Page 7



CONSEILS DE SÉCURITÉ:

La pompe que vous venez d'acquérir est un produit fabriqué avec les meilleurs matériaux et par une main-d'œuvre spécialisée.

Veuillez suivre les instructions d'utilisation et prendre les précautions nécessaires pour votre sécurité:

- A** CONSULTEZ LES NORMES DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ SE RAPPORTANT À VOTRE RÉGION, POUR VOUS ASSURER DES RÈGLES À RESPECTER. CES CODES SONT ÉTABLIS POUR VOTRE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LES RESPECTER.
- B** NOUS RECOMMANDONS QU'UN CIRCUIT ÉLECTRIQUE SOIT INSTALLÉ DU PANNEAU DE DISTRIBUTION DE VOTRE MAISON, ET PROTÉGÉ PAR UN FUSIBLE OU UN COUPE-CIRCUIT (DISJONCTEUR). UN CIRCUIT DE PROTECTION AVEC MISE À TERRE EST RECOMMANDÉ. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN LICENCIÉ.
- C** LE TERMINAL DE LA MISE À TERRE DE VOTRE PRISE DE COURANT NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉ. IL EST FOURNI ET CONÇU POUR VOTRE SÉCURITÉ.
- D** LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

Matériel requis pour un puit foré (pour usage à l'intérieur seulement)

Installation de la pompe en mode puits de surface

- ☐ Longueur nécessaire de tuyau de polyéthylène 100 lb/po carré, approuvé CSA ou UL, pour relier le niveau de pompage du puits à la pompe.
- ☐ 1 clapet de pied 1" (750756 ou 750752P).
- ☐ 1 joint de puits, selon le diamètre requis (750929 6" x 1").
- ☐ 1 coude d'étanchéité 1" (750860).
- ☐ 2 adaptateur mâles 1" (750865 or 750871).
- ☐ 8 brides d'acier inoxydable 1" (750885).
- ☐ Ruban de téflon.
- ☐ 1 soupape à bille de 1" pour la conduite de distribution.

Outils

Tournevis, scie à métaux et couteau pour la coupe des tuyaux, lime ronde pour adoucir les bouts de tuyaux, clé à tuyau, clé à molette ajustable pour serrer les adaptateur, torche au propane et équipement de soudage.

APPLICATION

☐ Cette pompe est conçue pour un puit de surface dont le niveau d'eau est inférieur à 25 pieds.

☐ CAPACITÉ À 20 LB/PO², exprimée en GPH US

5'	900
10'	750
15'	640
20'	560
25'	475

PERTES DUES À LA
FRICTION NON-INCLUSES

CARACTÉRISTIQUES

- ☐ Boîtier en acier inoxydable ou en fonte traitée Auto-amorçante.
- ☐ Moteur complètement fermé, refroidi par un ventilateur. Roulements à billes aux deux extrémités. Fabriquée pour un usage continu.
- ☐ Alimenté continuellement par condensateur, élimine l'usure au démarrage vs un moteur conventionnel.
- ☐ Protection thermique et de surcharge.
- ☐ Impulseur en Noryl, injecteur intégré
- ☐ 115VCA, 60Hz 3/4 CV 7.5 A, (15A au démarrage)

ÉTAPES D'INSTALLATION

ETAPE 1 Nous recommandons que votre pompe soit installée à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, où il y a un espace suffisant pour effectuer toute réparation ultérieure. En plaçant la pompe le plus près possible de la source d'eau, vous réduirez les pertes dues à la friction dans le tuyau d'aspiration.

Si la distance horizontale de la pompe à la source d'eau est plus grande que 50 pieds, les tuyaux de succion devraient être agrandis de 1" à 1 1/4". Ceci réduira les pertes dues à la friction et permettra à la pompe d'offrir sa performance maximale.

Un nouveau puits devrait être inspecté pour s'assurer qu'il n'y a pas de sable. Avant de procéder à l'installation, le foreur doit avoir bien nettoyé le puits. Le sable endommagerait le sceau et l'impulseur.

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Le sceau pourrait être endommagé. Il faut remplir le boîtier et le tuyau de succion avec de l'eau avant de procéder au branchement.

TRÈS IMPORTANT

L'unité Fluomac électronique est un produit révolutionnaire qui vous donnera un excellent rendement pour des années à venir. Cependant, si elle cycle constamment en mode "DÉPART - ARRÊT", cela signifie qu'il y a une fuite dans la plomberie. Par exemple: Une fuite dans le réservoir de toilette: cette fuite doit être réparée afin de maintenir la pression dans le système.

De plus, si vous pompez de l'eau à partir d'une pointe de sable, ou si votre puits semble contenir du sable, un filtre à sable doit être installé au tuyau d'aspiration.

Le sable endommagera l'unité, en raison de sa nature abrasive, et annulera la garantie. Pour plus d'informations, nous incluons une brochure de notre filtre à sable, modèle # 750896, qui est disponible chez les détaillants et les grossistes de la compagnie Burke. Dans l'intervalle, si vous avez des questions concernant votre pompe, veuillez s.v.p. nous contacter sur notre ligne directe 1-800-361-1820 avant de retourner la pompe chez votre détaillant.

Les conditions mentionnées ci-haut ne sont pas sous garanties. La garantie couvre seulement les défauts de fabrication.

N'OUBLIEZ PAS QUE LE TUYAU HORIZONTAL ALLANT DU HAUT DU PUIT JUSQU'À LA MAISON DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE TRANCHÉE SOUS LE NIVEAU DU GEL DE VOTRE RÉGION.

APPLICATION POUR PUIITS DE SURFACE

VOIR LE DIAGRAMME À LA PAGE SUIVANTE

ETAPE 2 Couper la longueur désirée de tuyau du haut du puits au niveau de pompage. Adoucir les bouts du tuyau avec la lime ronde (Assurez-vous qu'aucun rebut de coupe ne reste à l'intérieur du tuyau. Ceci pourrait bloquer l'injecteur ou l'impulseur de votre pompe). Enrouler les filets de l'adaptateur mâle avec du ruban téflon et insérer l'adaptateur dans le clapet de pied. Glisser deux brides d'acier inoxydable sur un bout du tuyau et utiliser la torche au propane pour amollir le tuyau. Insérer l'adaptateur mâle et le clapet de pied dans le bout du tuyau. Serrer les brides avec le tournevis. **Pour contrer les risques de fuite, nous suggérons l'usage de 2 brides d'acier inoxydable sur chaque adaptateur.**

ETAPE 3 Insérer le coude d'étanchéité dans le joint d'étanchéité. Glisser deux brides d'acier inoxydable à l'autre extrémité du tuyau et utiliser la torche au propane pour amollir le tuyau. Insérer le coude (partie inférieure sous le joint d'étanchéité) dans le bout du tuyau. Serrer les brides avec le tournevis lorsque refroidi.

ETAPE 4 Installer le joint d'étanchéité et l'ensemble de tuyauterie à l'intérieur du puits et utiliser votre clé à molette ajustable pour serrer les écrous du joint d'étanchéité.

Pour faciliter l'accès futur, utiliser un adaptateur à coulisseau et un couvercle de puits scellé à la place du coude et du joint étanche des étapes 3 et 4.

ETAPE 5 Installer votre pompe dans la maison sur une base solide, aussi près que possible du mur du sous-sol. Repérer l'entrée de succion à l'avant de la pompe et installer un adaptateur mâle en utilisant du ruban téflon sur les filets. Attention de ne pas trop serrer.

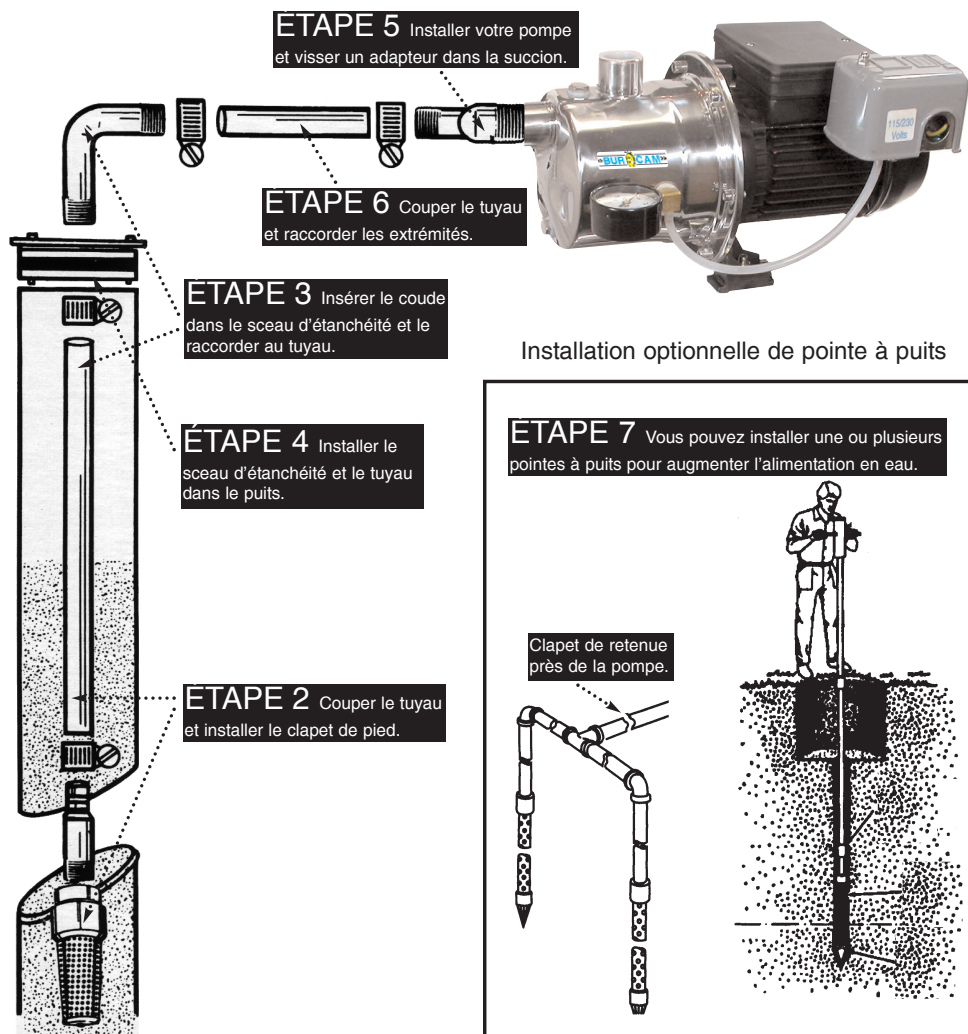
ETAPE 6 Couper la longueur désirée de tuyau de l'emplacement de la pompe au joint d'étanchéité de votre puits et procéder au raccordement en utilisant la méthode précédente, avec les brides et la torche au propane. Avant d'effectuer le raccordement du tuyau à la pompe, bien remplir celui-ci avec de l'eau.

Ne pas remplir la tranchée avant de vous assurer qu'il n'y a aucune fuite dans vos raccords ou difficulté de fonctionnement du système d'eau.

ETAPE 7 pour pointes de puits Les pointes de sable ou de puits sont limitées à des régions où le sable et/ou le gravier contiennent de l'eau sous la surface, et où il n'y a pas de roches ou rocs pour empêcher la pénétration de la pointe dans le sol. La quantité d'eau qu'une pointe de puits fournira est habituellement limitée. Quelquefois, il peut être nécessaire d'utiliser plus d'une pointe pour augmenter la quantité d'eau qui entre dans la pompe.

L'ÉTAPE IMPORTANTE DANS L'UTILISATION DE POINTE(S) DE PUIITS CONSISTE À INSTALLER UNE SOUPAPE DE RETENUE DANS LE TUYAU DE SUCCION MENANT À L'ENTRÉE DE LA POMPE, AUSSI PRÈS QUE POSSIBLE DE CELLE-CI, POUR GARDER LE TUYAU DE SUCCION BIEN AMORÇER.

APPLICATION POUR PUIITS DE SURFACE



INSTRUCTIONS D'AMORÇAGE

SUIVEZ LES ÉTAPES SUIVANTES AFIN D'AMORCER FACILEMENT VOTRE POMPE.

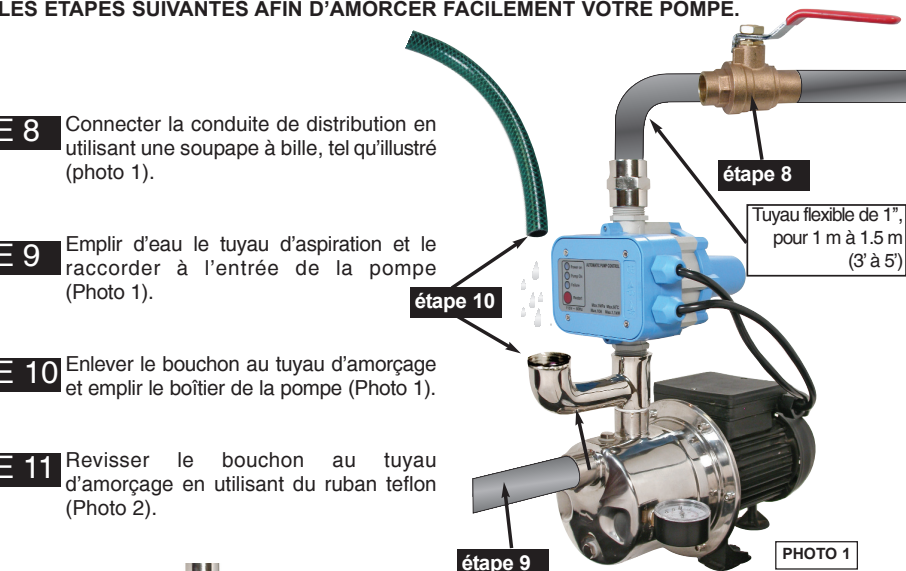
ETAPE 8 Connecter la conduite de distribution en utilisant une soupape à bille, tel qu'illustré (photo 1).

ETAPE 9 Emplir d'eau le tuyau d'aspiration et le raccorder à l'entrée de la pompe (Photo 1).

ETAPE 10 Enlever le bouchon au tuyau d'amorçage et emplir le boîtier de la pompe (Photo 1).

ETAPE 11 Revisser le bouchon au tuyau d'amorçage en utilisant du ruban teflon (Photo 2).

ETAPE 12



Brancher la pompe. Si, après 30 secondes de fonctionnement, l'eau n'a pas commencée à être propulsée dans le système de distribution, débrancher la pompe et répéter le tout à partir de l'étape 10. Vous devrez répéter ces opérations à quelques reprises, selon la longueur de votre ligne d'approvisionnement.



NOTE: Après l'installation, si la pompe effectue des cycles arrêt/départ alors qu'il n'y a aucun usage apparent, cela indique qu'il y a une fuite dans le système de distribution. La pompe n'est pas défectueuse. La fuite doit être localisée et réparée. Si vous avez besoin d'assistance, contactez-nous au 1 800.361.1820. La pompe est garantie par le manufacturier, et vous devez nous contacter pour connaître les procédures. La pompe ne peut pas être retournée au point d'achat sans notre consentement.

APPLICATION DE SURPRESSION

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE À SEC

ÉTAPE 1 Pour utiliser cette pompe comme unité de surpression, lisez attentivement les instructions pour une application de fonctionnement de pompage de puits de surface, puis raccordez votre pompe à votre alimentation d'eau tel que les photos ci-contre.

ÉTAPE 2 Utilisez des unions (non illustrés) appropriés pour raccorder la tuyauterie afin de faciliter le service futur.

ÉTAPE 3 Si la pression d'entrée est supérieure à 20lbs/po², installez un réducteur de pression (non illustré) entre la valve à bille #1 et la pompe, réglé à 20lbs/po². Ceci préviendra une pression excessive dans la tuyauterie de la maison.

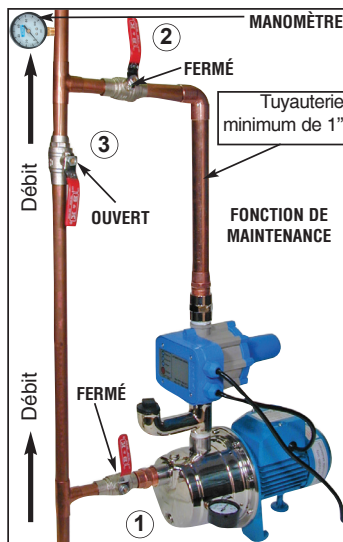
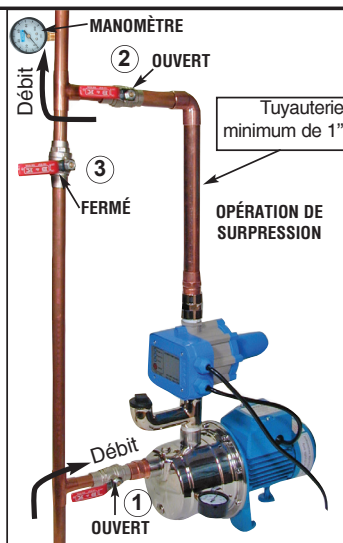
ÉTAPE 4 Installez un manomètre de pression tel que sur la photo ci-contre, pour surveiller la pression dans la tuyauterie.

ÉTAPE 5 Réglez les valves à bille tel que la photo "opération de surpression". Ouvrez le robinet le plus proche et branchez la pompe à une prise électrique.

ÉTAPE 6 Lorsque toute l'air sera évacuée de la tuyauterie, fermez le robinet. La pompe s'arrêtera 7 à 10 secondes après. Ensuite, la pompe démarrera dès l'ouverture d'un robinet.

ATTENTION

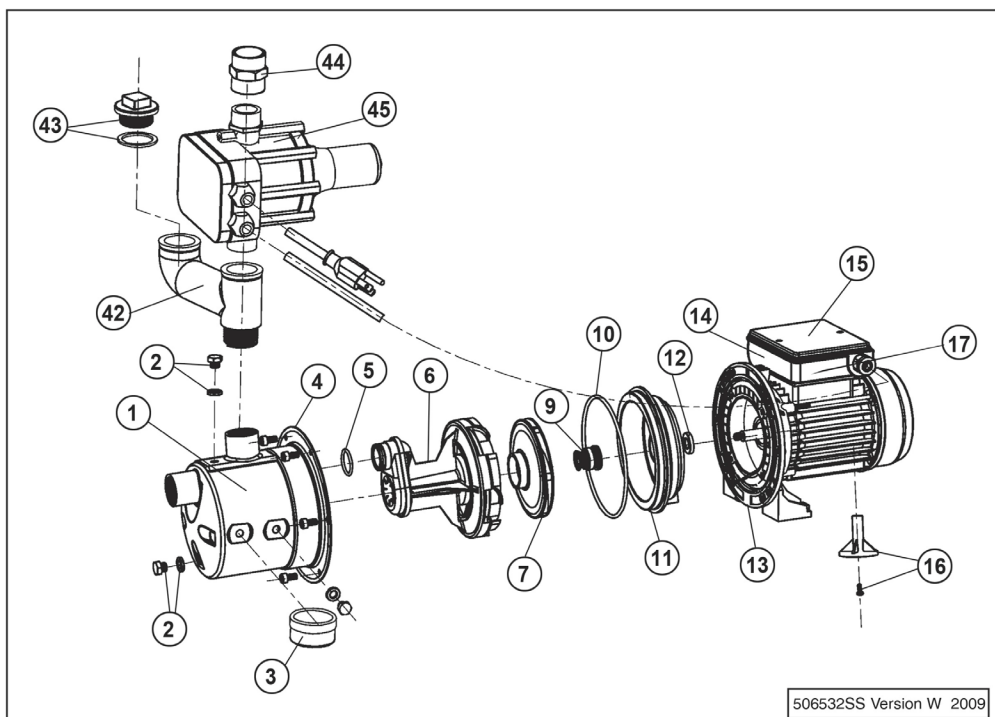
Dans une application de surpression, la pression à l'entrée de la pompe ne doit jamais excéder 20 à 25 lbs/po².



PIÈCES DE REMPLACEMENT

Modèle 506532SS

REF	ITEMS	DESCRIPTION	REF	ITEMS	DESCRIPTION
1	510000	Boîtier de la pompe	11	510010	Plaque du sceau
2	510001	Bouchons d'amorçage/drainage (2)	12	510011	Défecteur d'eau
3	510002	Manomètre	13	510012	Moteur
4	510003	Vis du boîtier de la pompe (6)	14	510013	Condensateur
5	510004	Joint torique du venturi	15	510014	Couvercle de la boîte de jonction
6	510005	Diffuseur / Venturi	16	510015	Pied du moteur
7	510006	Impulseur	17	310037	Boîte de jonction
9	510008	Sceau mécanique	42	506375	Tube d'amorçage en acier inox.
10	510009	Joint torique de la plaque du sceau	43	506377	Bouchon et rondelle d'amorçage
			44	506376	Raccord de la décharge
			45	600600GP	Fluomac



Les pièces de rechange peuvent être commandées de votre point de vente autorisé ou de
POMPES BUR-CAM

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

PROBLÈME CAUSE POSSIBLE ACTION

Le moteur ne fonctionne pas.	Fusible brûlé Disjoncteur déclenché Moteur défectueux	Remplacer Enclencher Remplacer
Le moteur tourne mais il n'y a pas d'eau pompée.	Pompe non amorcée Fuite dans le tuyau de succion Clapet de pied bouché Bec de l'injecteur obstrué Niveau de l'eau trop bas Succion trop profonde Voltage inadéquat	Amorcer avec de l'eau propre Vérifier tous les joints et les tuyaux Nettoyer Nettoyer Vérifier la position du clapet de pied Niveau de l'eau sous la limite de succion Vérifier le voltage du circuit
Le débit n'est pas à pleine capacité.	Niveau de l'eau trop bas Bec de l'injecteur obstrué Friction excessive dans les tuyaux Voltage inadéquat	Vérifier la position du clapet de pied Nettoyer Tuyau encrassé ou trop petit Vérifier le voltage du circuit
La pompe ne s'arrête pas.	Fuite dans les tuyaux de décharge Moteur tourne trop lentement Interrupteur à pression mal ajusté Bec de l'injecteur obstrué	Vérifier qu'il n'y a pas de fuite Vérifier le câblage et le voltage Vérifier ou remplacer Nettoyer
La pompe démarre et arrête trop souvent.	Fuite dans le clapet de pied Fuite dans le tuyau de succion Clapet de pied demeure ouvert Interrupteur à pression mal ajusté Fuite dans les tuyaux de décharge (toilette etc.)	Remplacer Vérifier tous les joints et les tuyaux Nettoyer ou remplacer Corriger le réglage Vérifier qu'il n'y a pas de fuite
De l'air sort des robinets.	Fuite dans le tuyau de succion Gaz dans l'eau Réservoir rempli d'air (galvanisé)	Vérifier tous les joints et les tuyaux Vérifier et consulter l'usine Remplacer le contrôle de volume d'air

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plait, contactez notre service à la clientèle au 514 337-4415. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES DU FLUOMAC

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

PROBLÈME CAUSE POSSIBLE

ACTION

L'alimentation est branché, aucun voyant n'est allumé.	L'unité peut être défectueuse	Vérifiez les terminaux à l'aide d'un voltmètre. S'il n'y a pas de tension, remplacer l'unité
L'alimentation est branché, le voyant "on" de la pompe est éteint, le voyant "failure" est allumé.	Perte d'amorçage causé par un niveau d'eau trop bas Le tuyau de succion est obstrué Protection thermique activé La pompe ne parvient pas à atteindre la pression minimale requise	Attendre la régénération du puits et appuyer sur "reset" Débloquer et appuyer sur "reset" Attendre 10 minutes et appuyer sur "reset" Débloquer le venturi et/ou le bec injecteur et appuyer sur "reset"
L'alimentation est branché, le voyant "on" de la pompe est allumé, le voyant "failure" est éteint, et la pompe effectue des arrêts-départ rapide.	Perte de pression causé par une fuite dans la tuyauterie.	Assurez-vous que tous les robinets sont fermés et que la valve de la toilette fonctionne. Si vous ne trouvez pas la fuite, installez un clapet à la sortie du fluomac. Si les cycles s'arrêtent, la fuite est après le clapet. Si les cycles continuent, la fuite est dans la succion. Le clapet de pied peut être bloqué ou défectueux. Remplacer.
L'alimentation est branché, le voyant "on" de la pompe est allumé, le voyant "failure" est éteint, un robinet est ouvert et il n'y a pas d'eau. La pompe ne fonctionne pas.	La colonne d'eau au robinet le plus haut excède 50 pieds	La pression de la colonne d'eau est plus haute que la pression de fermeture (26 lb/PO ²). Relocaliser l'unité à un niveau supérieur.
AU CONSOMMATEUR <i>Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plait, contactez notre service à la clientèle au 514 337-4415. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.</i>		